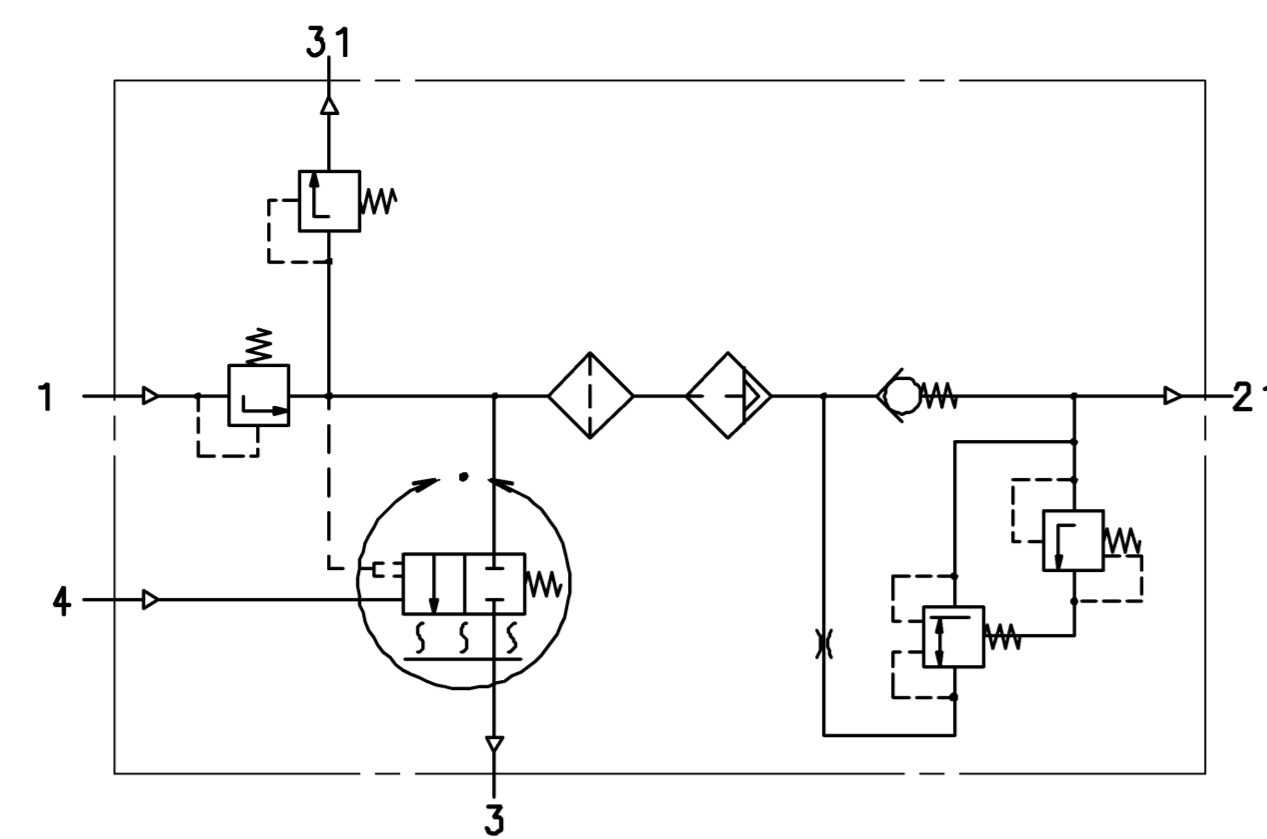
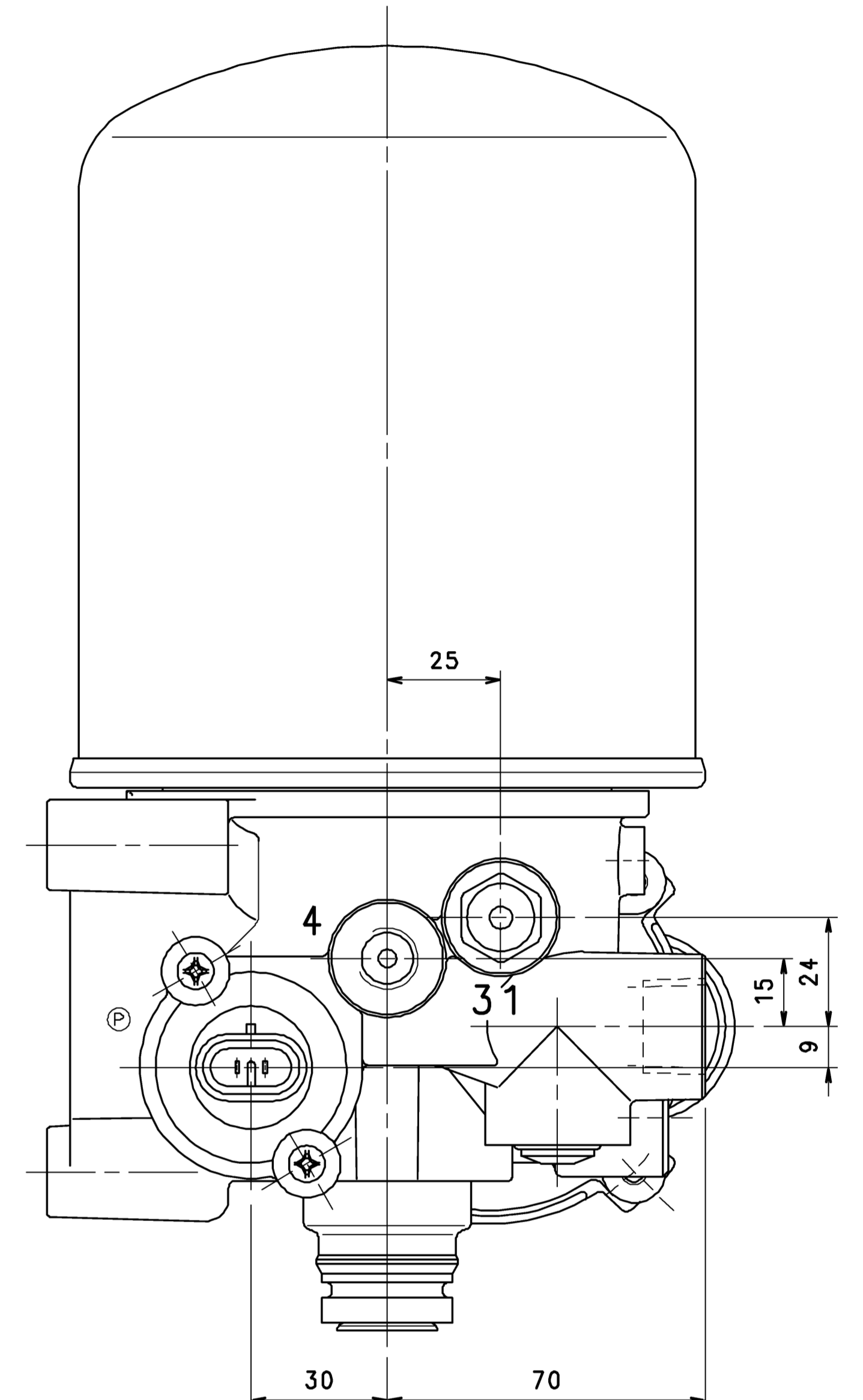
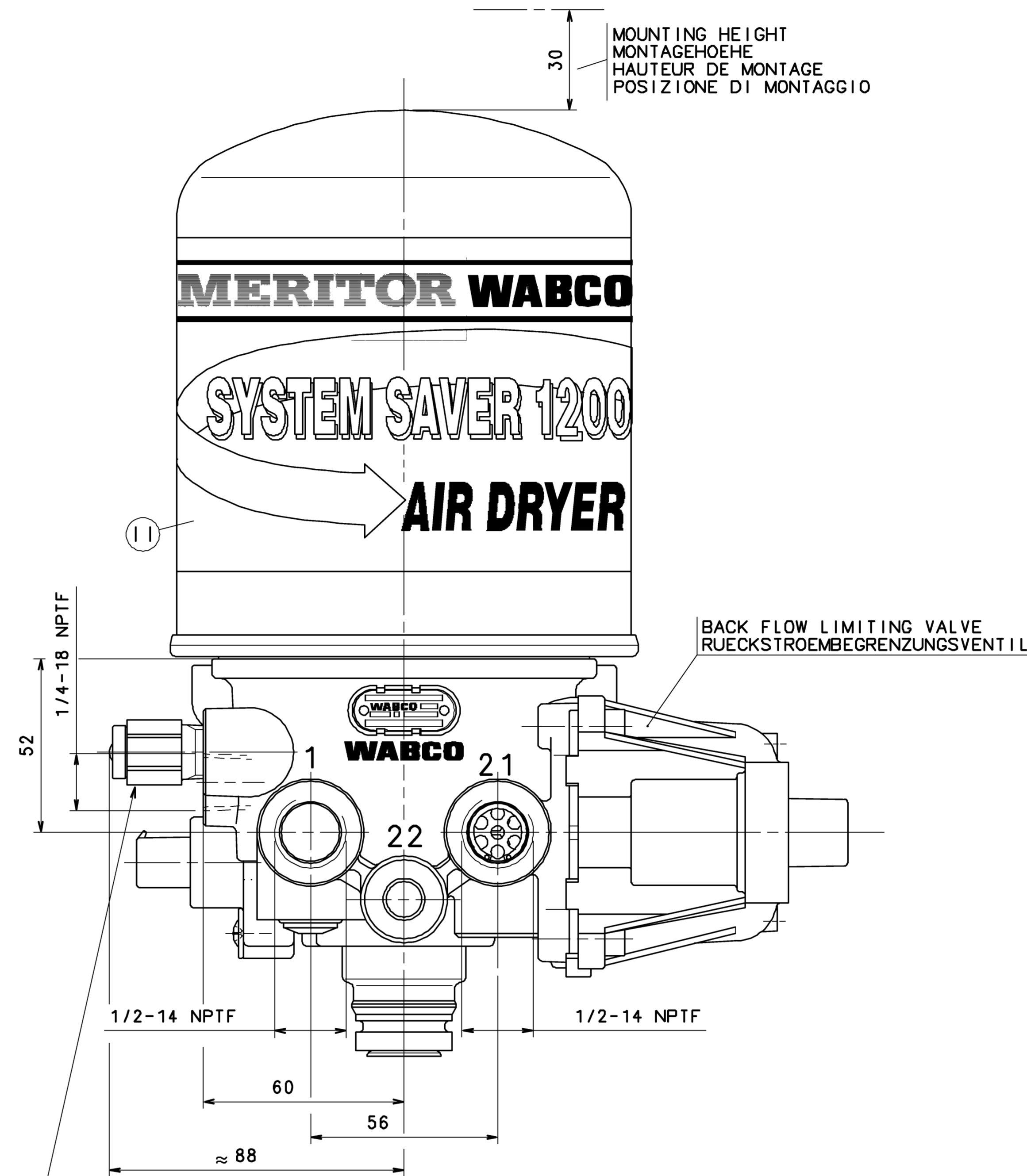
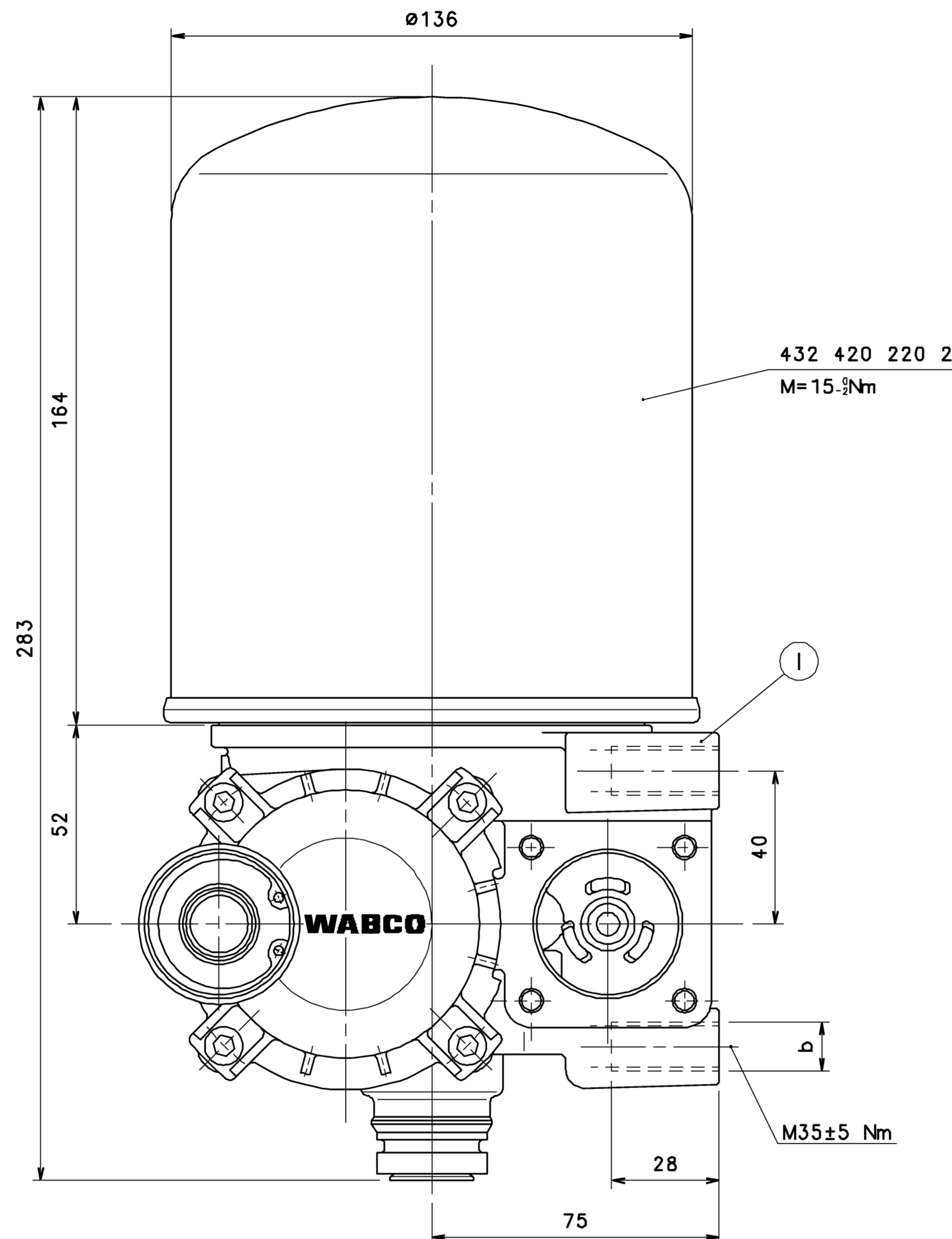
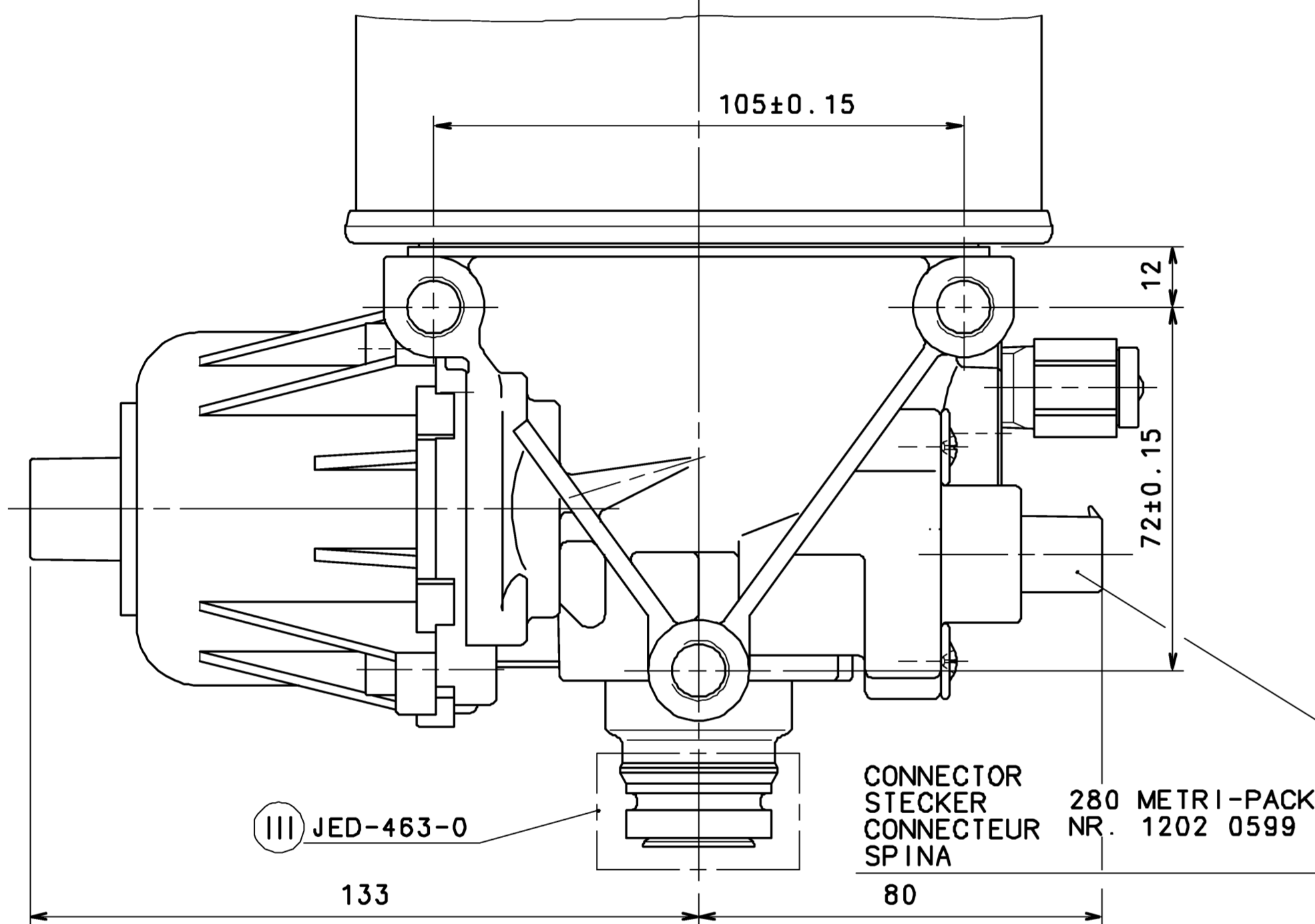
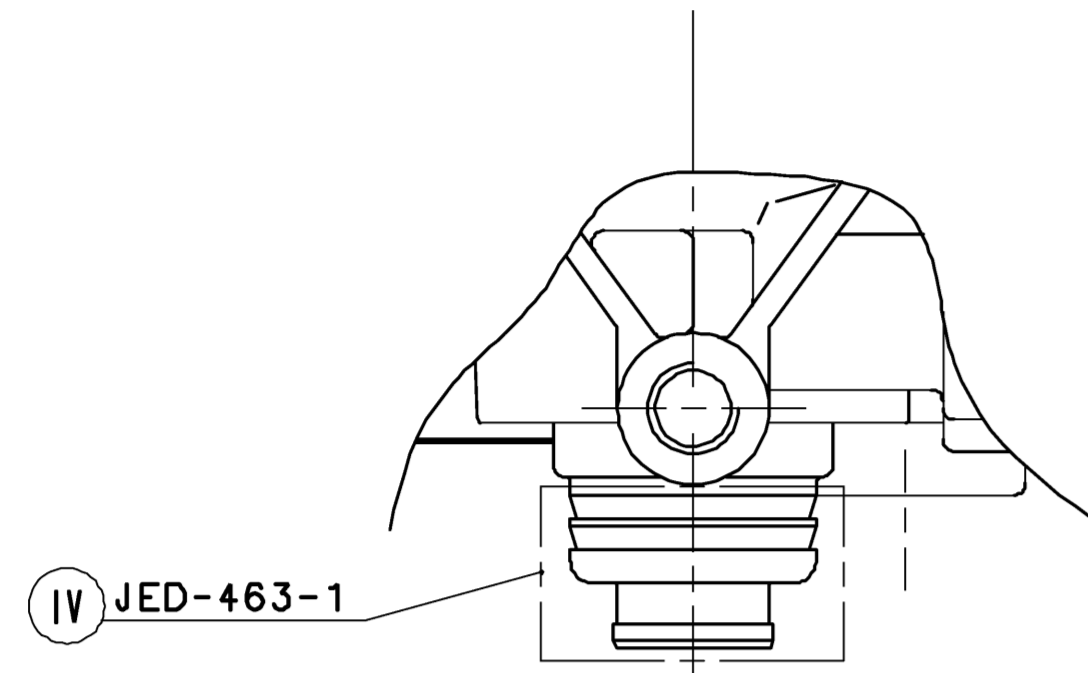


FIRST ANGLE PROJECTION



IDENTIFICATION		BACK FLOW LIMITING VALVE: RUECKSTROEMBEGR. VENTIL: ap (bar)	BODY GEHAEUSE BOITIER CORPO	HEATING HEIZUNG CHAUFFAGE RISCALDAMENTO				DRYER RESERVOIR TROCKENMITTELBEHAELTER CARTOUCHE DU DESSICATEUR CARTUCCIA ESSICANTE	THREAD IN PORT: GEWINDE IN ANSCHLUSS: FILETAGE EN ORIFICE: FILETTO IN ORIFIZIO:				(kg) MASS. MASSE MASSE		
WABCO	CUSTOMERS NO. KUNDEN-NR. NO CLIENTE CLIENTE			I	II	III	IV		1	21	4	b			
432 413 001 0		0.7 +0.05/-0.1	432 410 571 2	X	X			894 260 046 2	12V=100W *	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74
432 413 002 0		0.7 +0.05/-0.1	432 410 571 2	X	X			894 260 047 2	24V=100W **	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74
432 413 003 0		0.7 +0.05/-0.1	432 410 571 2	X	X			894 260 046 2	12V=100W *	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74
432 413 004 0		0.7 +0.05/-0.1	432 410 571 2	X	X			894 260 047 2	24V=100W **	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74
432 413 005 0		0.5 +0.1/-0.05	432 410 571 2	X	X			894 260 046 2	12V=100W *	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74
432 413 066 0		0.7 +0.05/-0.1	432 410 571 2	X	X	X		894 260 046 2	12V=100W *	432 420 220 2	1/2-14 NPTF	1/2-14 NPTF	1/4-18 NPTF	1/2-13 UNC 2B	4.74



Thermal range of continuous application:
Thermischer Daueranwendungsbereich:
Plage de température en utilisation continue: -40°C...+65°C
Gruppo di applicazione continua:

Resistance to heat:
Wärmebeständigkeit:
Résistance à la chaleur: MAX. +80°C
Resistenza al calore:

Medium: COMPRESSED AIR
Medium: DRUCKLUFT
Fluide: AIR COMPRIE
Fluido: ARIA COMPRESSA

Working pressure:
Betriebsdruck:
Pression de service: $P_{e\max} = 10\text{bar} \approx 145\text{psi}$
Pressione d'esercizio:

Installation position as drawn
Einbaulage wie gezeichnet
Position d'installation suivant dessin
Posizione di montaggio come disegnato

Torque for connections:
Anzugsmoment fuer Einschraubstutzen:
Couple de serrage des raccords:
Coppia di serraggio dei raccordi:
In case of greased thread
Bei gefettetem Gewinde
En cas de filetage graisse
In caso di filettatura ingrassata

1/4-18 NPTF M $\leq 30\text{Nm}$
3/8-18 NPTF M $\leq 30\text{Nm}$
1/2-14 NPTF M $\leq 50\text{Nm}$

Combined unloader: CUT OUT PRESSURE $\geq 7.9\text{ bar} \dots \leq 9\text{ bar}$
Druckregler: ABSCHALTDRUCK $\approx \geq 115\text{ psi} \dots \leq 150\text{ psi}$
Regulateur de press.: Pression de decl. $\approx \geq 115\text{ psi} \dots \leq 150\text{ psi}$
Gruppo di regolazione: Pressione d'apert.

Heating:
Heizung:
Chauffage:
Riscaldamento:
Out-in temperature
Einschalt-Temperatur $7 \pm 6^\circ\text{C}$
Temperature de fermeture $7 \pm 6^\circ\text{C}$
Temperatura di chiusura
Cut-off temperature
Ausschalt-Temperatur $29.5 \pm 3^\circ\text{C}$
Temperature de mise $29.5 \pm 3^\circ\text{C}$
Temperatura di apertura

Battery voltage:
Batteriespannung:
Tension de batterie:
Tensione di batteria:
Without current: $12 \pm 4\text{ V DC}$
Stromlos: $12 \pm 4\text{ V DC}$
Sans courant: $12 \pm 4\text{ V DC}$
Senza corrente: $12 \pm 4\text{ V DC}$
With current: $24 \pm 4.8\text{ V DC}$
Bei 12 V DC / 24 V DC: $24 \pm 4.8\text{ V DC}$
Avec 12 V DC / 24 V DC: $24 \pm 4.8\text{ V DC}$
Con 12 V DC / 24 V DC: $24 \pm 4.8\text{ V DC}$

Power:
Leistung:
Puissance:
Potenza:
Without current: 100 W
Stromlos: 100 W
Sans courant: 100 W
Senza corrente: 100 W
With current: 95.0 W
Bei 12 V DC / 24 V DC: 95.0 W
Avec 12 V DC / 24 V DC: 95.0 W
Con 12 V DC / 24 V DC: 95.0 W

Safety pressure of the idle control valve at $v = 100\text{dm}^3/\text{s}$: $\leq 25\text{bar} \approx 363\text{psi}$
Sicherheitsdruck des Leerlaufventiles bei $v = 100\text{dm}^3/\text{s}$: $\leq 25\text{bar} \approx 363\text{psi}$

Safety valve
Sicherheitsventil
Soupape de securite
Valvola di sicurezza
Opening pressure:
Öffnungsdruck: $P_e = 12.8 \pm 1\text{ bar} \approx 185 \pm 15\text{ psi}$
Pression d'ouverture:
Pressione di apertura:

Applied across the heater contacts
Direkt an den Heizungskontakten
Appliquée sur les contacts de chauffage
Applicata sulle contatti di riscaldamento

- 1 FROM THE COMPRESSURE
VOM LUFTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE
- 21 TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTBEHALTERN
AUX RESERVOIR
AL SERBATOIO PER
- 3 EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIE
SCARICO PER ARIA COMPRESSA
- 31 EXHAUST OF THE SAFETY VALVE
ENTLUEFTUNG DES SICHERHEITSVENTILES
ECHAPPEMENT DE LA SOUPE DE SECURITE
SCARICO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA
- 4 CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO

General Specification: JED-314-0		Copyright WABCO		WABCO	
Further Technical Data:		Date: 16		Signature	
Doc. Code:		2008-02-21		OBUSZYNSKI	
General Tolerances JED-381		2008-02-22		SEKSKI	
Range of Nominal Dimensions (mm)		H7/g6		H7/g6	
Class	11	< 50	50 - 180	180 - 400	> 400
Dev.	0.5	1.0	1.5	2.0	3.0
Medium	X	1.0	2.0	3.0	4.0
Clearance	X	2.0	3.5	5.0	6.5
Size	181				
1103111	1x	P	04-02-08		
Doc. No.	Rev.	Size	Tapped Holes acc. JED-132		
Title of Revision		17 Tolerances Class applied Dimension			
A 0		S10		432 413 900 0	
				053 ML 1/1	